

Weekly Zoroastrian Scripture Extract # 223 – Hail Unto Us is Born, An Aathravan Zarathushtra Spitamaan! - Yasna 29, Farvardin Yasht Verses 93 - 94

Hello all Tele Class friends:

Who wrote about the Choice of Zarathushtra as our Prophet?

During my religious presentations, I ask: "Who wrote about the Choice of Zarathushtra as Our Prophet by Ahura Mazda?"

And guess what: usually there is a deep silence; or some vague answer; or some unsupported story.

I seldom get the correct answer about it.

Do you know who wrote about Ahura Mazda's Choice of Zarathushtra as our own Vakhshur-e-Vakhshuraan (Prophet of Prophets) Zarathushtra?

Hold on to your seats!

It's none other than our own Zarathushtra in his Ahunavaiti Gatha Yasna 29.

I keep repeating this in our weeklies during Fasli and Shehenshahi Khordad Saal but still not too many Humdins know about it!

Hello! This is about your own Prophet!

How come most of the Hindus, Christians, Jewish people, Muslims know exactly how their Prophets were chosen but most of our Zarathushtris do not?

What a sad story about our Humdins!

So once again on Shehenshahi Khordad Saal, the birthday of our Prophet, we are repeating this story again and I hope some of you will remember it.

I would strongly urge our Religious Teachers to narrate this story to our children at least once a year during Khordad Saal!

Shehenshahi Muktdad, Gatha, Navroze, Rapithwan Ijwaani and Khordad Saal:

Shehenshahi 10 Muktdad Days started on Monday August 7th from Ashtad Roj to Aneran Roj, Asfandarmad Mahino, followed by 5 Gatha Days – Ahunavad, Ushtavad, Spentomad, Vohukhshathra and Vahishtoisht, from August 12th thru 16th.

This was followed by the New Year Navroze today on Farvardin Mahino and Hormazd Roj 1387 YZ (Yazde Zardi), Thursday August 17th!

We wish you all a belated Navroze Mubarak 1387 YZ by Shehenshahi Calendar!

Unfortunately, after 9 continuous years of Muktdad Gatha Prayers in ZAF, we did not have the prayers; however, ZAF will have a Navroze Jashan on Thursday August 17th today.

The Navroze will be followed by Rapithwan Ijwaani on Farvardin Mahino and Ardibehesht Roj, Saturday August 19th when Rapithwan Geh is restarted for next 8 months!

And now we will have the most auspicious day in Shehenshahi calendar, the Birthday of Vakhshur-e-Vakhshuraan Zarathushtra Spitaman on Khordad Saal, Farvardin Mahino and Khordad Roj, Tuesday August 22nd!

We wish you all a Happy Khordad Saal Mubarak by Shehenshahi Calendar!

Zarathushtra narrates his Choice by Ahura Mazda as his Prophet:

Zarathushtra himself narrates in his Ahunavaiti Gatha Yasna 29 a Celestial Drama among the Soul of Mother Earth, Dadar Ahura Mazda, Bahman and Ardibehesht Ameshashpands and Zarathushtra himself!

In Yasna 29.1, the soul of Mother Earth cries out to Ahura Mazda for help against all the evil happening on the earth and requests to send a strong man to defeat these wicked forces. Ahura Mazda consults Bahman and Ardibehesht Ameshashpands if they knew anyone suitable; both did not have anyone in mind.

Then Ahura Mazda declares in Yasna 29 Verse 8:

(Please hear the first attached .mp3 file for its recitation)

(8) Aêm môi idaa vistô ye ne aêvô saasnaao gushataa.
Zarathushtrô Spitaamô hvô ne Mazdaa vashti ashaaichaa.
Charekarethraa sraavayenghê hyat hôi hudemêm dyaai vakhedhrahayaa.

Then Ahura Mazda declares in Yasna 29 Verse 8 Translation:

Ahura Mazda continued:

"The only one who has listened to our command is well known to me.

He is the holy Zarathustra Spitama.

He is the only person who is eager to proclaim through his songs of praise

The path of truthfulness.

Therefore sweetness of speech shall be granted to him."

(Translation of *Gathas the Holy Song of Zarathustra, from Persian into English*
by Mobed Firouz Azargoshasb, March 1988, San Diego, California.)

And so Zarathushtra was born as our Prophet!

And in his very first verse of his Ahunavaiti Gatha Yasna 28.1, Zarathushtra with uplifted hands and deep humility asks for:

Ahunavaiti Gatha, Yasna 28 Verse 1:

(Please hear the second attached .mp3 file for its recitation)

**(1) Ahyaa yaasaa nêmanghaa ustaanazastô rafedhrahayaa.
Manyeush Mazdaao paourvim spêntahyaa ashaa vispêng shyaothnaa.
Vangheush khratum mananghô yaa khshnevishaa geushchaa urvaanem.**

Ahunavaiti Gatha, Yasna 28 Verse 1 Translation:

With uplifted hands and deep humility, I beseech, O Mazda,
First and foremost this, the abiding joy of Spenta Mainyû, your holy mind.
Grant that I perform all actions in harmony with righteousness
And acquire the wisdom of the good mind
So that I may bring happiness to the soul of the Universe.

*(The Teachings of Zarathustra by T.R. Sethna, Second Edition,
Published by TR Sethna, Karachi, 1978.)*

Taking care of the Mother Earth!

Is this the original start of the so called Green Movement some 3500+ years ago?!

And in Farvardin Yasht Verses 87 – 94, a glowing first ever eulogy for a human being is given to our Vakhshur-e-Vakhshuraan Zarathushtra Spitamaan (we have been covering this eulogy in last 3 weeklies) and on this Shehenshahi Khordad Saal, let us celebrate his birth in the words of the Farvardin Yasht Verses 93 – 94 as follows:

Farvardin Yasht Verses 93 - 94:

(Please hear the third attached .mp3 file for its recitation)

Yehe zaanthe-cha vakhshae-cha,
Urvaasen aapô urvaraaos-cha;
Yehe zaanthe-cha vakhshae-cha,
Ukshîn aapô urvaraaos-cha;
Yehe zaanthe-cha vakhshae-cha,
Ushtataatem nimravanta
Vîspaaos spentô daataao daamaan:

"Ushtaa nô zaatô aathrava
Yô Spitaamô Zarathushtrô!"

Fraa no yazaaite zaothraabyo,
Stereto baresma Zarathushtro!

Idha apaam vîjasaaiti,
Vanghuhi Daena Maazdayasnish,
Vîspaaish avi karshvaan yaaish hapta.

(Farvardin Yasht 93-94)

Farvardin Yasht Verses 93 – 94 Translation:

In whose birth and growth, waters and plants rejoiced;
in whose birth and growth, waters and plants increased;
and in whose birth and growth, all the creations created by Spentaa Mainyu shouted, Hail!

"Hail! born to us is an Athravan Spitamaan Zarathushtra!

The spreader of Baresman in the ceremonies will now worship us with libations!

Hereafter, the Good Mazdaa-worshipping Religion will spread all over
the seven regions of the earth (i.e. the entire world)!

(From Ervad Kangaji Khordeh Avesta Baa Maaeni translated in English Page 462)

SPD Comments

1. What a beautiful way of eulogizing an amazing Prophet who profess the first monotheistic religion in the history of mankind!

2. You all may have seen the first page of our old Gujarati Khordeh Avestas where Zarathushtra's photo is always presented
and below it was always the sentence of Ushtaa no zaato Athrava.....

I have attached such a photo from Gujarati Tamaam Handy Avesta printed by Jehangir B. Karaani's sons.

On left hand side is the Zarathushtra's photo with the words in Gujarati:

"Nemo Zarathushtrahe Spitaamahe Ashaono Fravashahe"

Salutation to the Farohar of Asho Spitamaan Zarathushtra"

Whereas on the right hand side is the famous: "Ushtaa No Zaato Athrava Yo Spitaamo Zarathushtro" sentence

3. And next time I asked the question about Zarathushtra's choice as our Prophet, I hope many of you will shout out:
Ahunavaiti Gatha, Yasna 29.

So, let us all shout out loud in unison on this Shehensahi Khordad Saal tomorrow:

**"Ushtaa nô zaatô athrava
Yô Spitaamô Zarathushtrô!"**

"Hail! born to us is an Athravan Spitamaan Zarathushtra!"

Happy Khordad Saal Mubarak to all of you!

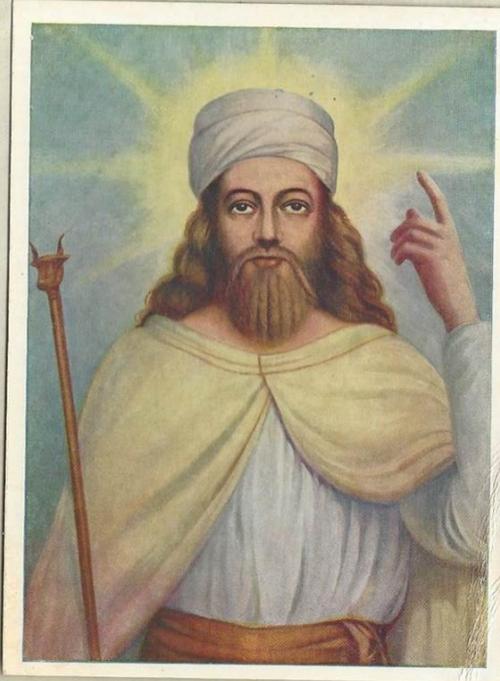
May the Flame of Fellowship, Love, Charity and Respect for all burn ever eternal in our hearts so we can do HIS work with humility, diligence and eternal enthusiasm!

Atha Janyaat, Yatha Aafrinaamahi! (May it be so as we wish!)

(Aafrin Pegaamber Zartosht, from Ervad Kangaji Gujarati Khordeh Avesta Baa Maaeni – Page 424, adapted Aafrinaamahi - we wish instead of Aafrinaami – I wish, in the original)

Love and Tandoorasti, Soli

Ushtaa No Zaato Aathrava.jpg



નેમો જરથુશ્ટરે સિપતામહે
અપચ્ચોને ક્વપેચ્ચે.

અશો સિપતમાન જરથોશ્તનાં
કરોહરને નમાજ હોન્ને.

વી લીને જા લ

ઉશ્તા-નો જાતો આશ્વ
થો સિપતામો જરથુશ્તો!

શુકાના! આપણે મારે એક અથોરનાન પેદા થયો છે,
જે સિપતમાન જરથોશ્ત છે!